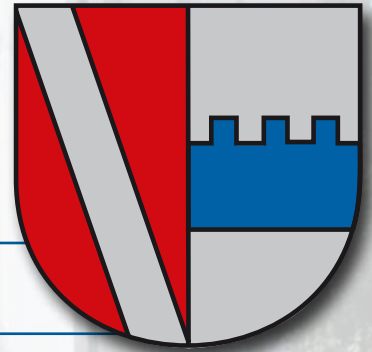


Barbinger Informationsblatt

Dezember 2015



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5618

Weihnachtsgruß 2015

Das Jahr 2015 neigt sich dem Ende entgegen. Im Kreise von Familie und Freunden feiern wir Weihnachten und begrüßen in wenigen Tagen das neue Jahr. Durch gute Wünsche und Besuche zeigen wir: Wir gehören zusammen – als Familie, als Freunde, als Gemeinde.

Ereignisreiche Monate liegen hinter uns und wir blicken sorgenvoll auf ein Jahr voller Friedlosigkeit, Kriege und Terror. Viele Menschen haben Angst und Sorgen. Die Ängste ernst nehmen heißt aber nicht, ihnen zu folgen.

Die bekannte Weihnachtsbotschaft „Fürchtet euch nicht!“ dürfen wir als Aufforderung verstehen, unseren Werten und unseren Kräften zu vertrauen.

Das Elend der unzähligen Heimatlosen und Vertriebenen sehen wir täglich vor Augen. Gerade in diesen Zeiten rücken Menschlichkeit und das Miteinander wieder in den Mittelpunkt. Bei vielen Mitbürgern wächst die Bereitschaft zum Mitfühlen und zur Mithilfe.

Auch in unserer Gemeinde gibt es sehr viel Bereitschaft, sich in verschiedenster Weise um die Flüchtlinge zu kümmern. Auch die Vereine und unzählige Privatpersonen leisten ehrenamtlich ungemein wichtige Aufgaben und das, zumeist ganz unscheinbar, im Hintergrund. Deshalb möchte ich mich ganz herzlich bei allen bedanken, die daran mitgearbeitet haben, unsere Gemeinde lebens- und liebenswert zu gestalten.

Außerdem möchte ich mich bei den Mitgliedern des Gemeinderates und meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern recht herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken. Die Feiertage bieten uns allen die Gelegenheit zum Rückblick, zur Besinnung und zum Durchatmen. Umso mehr freut man sich, den hektischen Alltag für ein paar Stunden hinter sich zu lassen. Diese Zeit der Besinnung wünsche ich Ihnen allen, verbunden mit den besten Wünschen für ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest und viel Gesundheit und Glück für das Jahr 2016.

Barbing, im Dezember 2015

Hans Thiel - 1. Bürgermeister



Kirche Friesheim



Wichtige Informationen in und um Barbing

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr
Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr
Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

NEUE TARIFE DES RVV SEIT 1.1.2015

Seit **01.01.15** gelten neue RVV-Tarife. Bisherige Einzel-, Streifen und Tages-Tickets können noch bis 31.12.2015 genutzt werden. Danach werden sie ungültig. Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiter des RVV-Kundenzentrums, Tel. 0941 601 2888. Die neuen Tarife finden Sie auch im Internet unter www.rvv.de. Alle Tickets des RVV sind im Rathaus Barbing, Zimmer 2, erhältlich.

BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.

Termine: 14.01., 11.02., 10.03., 14.04., 12.05.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing Telefon 0160 97862416

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 29.01.16 (Nr. 01/16)

Annahmeschluss Donnerstag, 14.01.16 um 12 Uhr.
Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 19.12., 04.01., 18.01., 01.02.

Papiertonnen:

Gemeinde Barbing 12.01., 10.02., 10.03., 12.04.
für Sarching 04.01., 01.02., 29.02., 04.04.

Umweltmobil:

18.03. 14.00 - 17.00 Uhr, BARBING, Wertstoffhof
30.04. 09.00 - 12.00 Uhr, MINTRACHING, Wertstoffhof
07.05. 08.00 - 12.00 Uhr, OBERTRAUBLING, Wertstoffhof
11.06. 08.00 - 12.00 Uhr, DONAUSTAUF, Wertstoffhof

Altreifen: Donnerstag, 07.04.2016

HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **Termin: 03.03.** Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

ZAHLUNGSTERMINE FÜR VERBRAUCHSgebÜHREN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am 01.01.2016 Zahlungstermin für Verbrauchsgebühren ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung.

Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing:

Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

Sarching:

Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim:

Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen:

Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim:

Frau Christa Deinhart, Tel. 09481/1630

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

Alle Senioren sind am **Sonntag, 24.01.2016, 14 Uhr**, zum Seniorenfasching im Haus der Vereine in Friesheim, herzlich eingeladen.

Die Faschingsfreunde sorgen wieder für ein abwechslungsreiches Programm.

Der Bus fährt um 13 Uhr ab Barbing-West, anschl. Rathaus über Sarching nach Friesheim. Wegen der Reservierung bitte anmelden!

Barbing, Frau Berger oder Frau Klier,

Sarching, Frau Gansmeier

Eltheim, Frau Deinhart

(auch wegen Bildung von Fahrgemeinschaften).

Wir wünschen allen Seniorinnen und Senioren ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2016!

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.

Tel. 09401/9229-10, Mail: sperl@barbing.de

Informationen und Termine für Senioren

FILMCAFÉ AM MORGEN

Am **Mi., 13.01.16** und **Do., 14.01.16** wird der Film „*Ich bin dann mal weg*“ gezeigt. Der Komiker und Entertainer Hape Kerkeling erleidet einen Zusammenbruch auf der Bühne. Er ist erleichtert, dass es sich „nur“ um einen Hörsturz handelt, aber die vom Arzt verordnete Ruhe erträgt er nur schwer. Also verwendet der Mann seine „Auszeit“ für eine große Unternehmung. Er will den Jakobsweg gehen. Er hofft, wieder so etwas wie Sinn in seinem Leben zu finden.

Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,- Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck. Reservierung unter Tel. 0941/41625 erbeten.



Naturheilpraxis
Manuela Binder

*Ihnen allen wünsche ich ein frohes Fest und ein gesundes Jahr 2016.
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.*

Ich bin vom 24. Dezember - 11. Januar im Urlaub.

Karlstraße 15 · Illkofen, Tel. 09481/9420016

www.heilpraktikerin-binder.de

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr und danken für das entgegengebrachte Vertrauen.



TRUMMER IMMOBILIEN ■
0941 44 76 33
<http://www.trummer.de>



STANDESAMTREGISTER

Dezember 2015

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

01.12. Silvia David und Thomas Ernstberger
04.12. Jessica Schatz und Manuel Greim, Illkofen

Sterbefälle

03.12. Maria Feldmeier, geborene Reitmeier, Barbing

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 18.12. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 19.12. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 20.12. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 21.12. Primus-Apotheke, Barbing
- 22.12. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 23.12. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 24.12. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 25.12. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 26.12. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 27.12. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 28.12. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 29.12. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 30.12. Primus-Apotheke, Barbing
- 31.12. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 01.01. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 02.01. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 03.01. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 04.01. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 05.01. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 06.01. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 07.01. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 08.01. Primus-Apotheke, Barbing
- 09.01. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 10.01. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 11.01. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
- 12.01. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 13.01. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 14.01. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 15.01. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 16.01. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 17.01. Primus-Apotheke, Barbing

Aus der Gemeinderatssitzung vom 1. Dezember

In der Gemeinderatssitzung am 1. Dezember 2015 wurde dem Bauantrag der Deutsche Funkturm GmbH über die Errichtung eines mobilen Antennenmastes für die Dauer von einem Jahr in der Gemarkung Eltheim mit 19 gegen 1 Stimmen zugestimmt.

Zum Bauantrag von Marion und Tobias Seppenhauer über den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Friesheim, Wagnersiedlung 18, wurde den Abweichungen vom Bebauungsplan einstimmig zugestimmt. Mit 15 gegen 5 Stimmen wurde die dunkle Eindeckung genehmigt.

Zur Bauvoranfrage von Albert Hafner über die Errichtung eines Pferdestalls und einer Pferdekoppel in der Gemarkung Eltheim erklärte sich der Gemeinderat einstimmig einverstanden.

Die Bayernwerk AG wird im kommenden Jahr 11 Masten der 110-kV-Leitung im Gemeindegebiet sanieren. Hinsichtlich der Benutzung der gemeindlichen Wege stellte der Gemeinderat einstimmig fest, dass eventuell entstehende Schäden nach Beendigung der Baumaßnahme wieder zu beheben sind.

Die Ergebnisse der Bürgerversammlungen 2015 wurden mit dem Gemeinderat erörtert. Es ist zu den angesprochenen Themen keine Beschlussfassung des Gemeinderates nötig.

Im Rahmen einer Baulandausweisung in Friesheim beschloss der Gemeinderat einstimmig, dass der Bürgermeister die Grundstücksverhandlungen und die Gespräche mit einem Erschließungsträger führen soll, damit die Ausweisung voranschreiten kann.

Zur Aufstellung des Haushaltsplanes für das Jahr 2016 wurden vom 1. Bürgermeister und aus der Mitte des Gemeinderates die Maßnahmen erarbeitet, die zur Durchführung anstehen würden:

Bauleitplanungen, Heizung Haus der Vereine Sarching und FW, Reparaturmaßnahmen Haus der Vereine Friesheim, Sanierung Haus der Vereine Eltheim, Containerplatz Eltheim, Fernwirktechnik, Sanierung RRB Altach, Breitbandausbau, Sanierung Rathaus Dach und Fassade, Sanierung Rathaus 1. OG, Frühlingstraße, Rathausumfeld Erwerb von Gebäuden, Querungshilfen, Sanierung Kirchstraße 19, Sanierung Kirchplatz 2, Bauhof Stapler und Caddy, Rasenmäher Sarching, Kindergartenbus, Renovierung Bücherei, Renovierung Leichenhaus Barbing, TV Barbing Container, Jugendräume, Kinderspielplätze, Sonnenschutz Kindergarten, Barrierefreier Zugang Haus der Vereine Sarching, Grundstück für neuen Kindergarten.

Der Gemeinderat stimmt dem Maßnahmenkatalog einstimmig zu. Aufgrund des Umfangs der Aufgaben wird es aller Wahrscheinlichkeit nach nicht möglich sein, alle Vorhaben abzuwickeln.

Im Rahmen der Befestigung des Containerplatzes in Eltheim wurde der Bürgermeister zur Vergabe des Auftrags ermächtigt, sobald alle Angebote vorliegen. Ebenso erfolgte die Bevollmächtigung für die Anschaffung von Möbel und Lampen im 1. OG des Rathauses.

Pfarrei Barbing lud zum Gottesdienst für die Ehejubilare

17 Ehepaare, die auf 25, 30, 40, 50, 55 und sogar 60 gemeinsame Ehejahre zurückblicken können, folgten der Einladung der Pfarrei Barbing zum feierlichen Gottesdienst und anschließendem gemütlichem Beisammensein. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zelebrierte den Gottesdienst, der musikalisch vom Kirchenchor Barbing umrahmt wurde. Es gelte zu danken für die gemeinsam verbrachte Zeit, für das Leben in der Familie, mit Kindern und Kindeskindern, so sagte Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zu Beginn des Gottesdienstes. Die Predigt stand unter dem Motto „Ich bin der Weinstock und ihr seid die Reben“.



Ehe die Jubelpaare sich bei der Hand nahmen und Gott für die zurückliegenden gemeinsamen Jahre dankten und Pfarrer Karl-Dieter Schmidt den Segen sprach, hob der Geistliche hervor, dass es keineswegs selbstverständlich sei, gemeinsam die Jahre verbringen zu dürfen. Der feierliche Gottesdienst, war dann auch die Einstimmung auf den Empfang im Pfarrsaal. Hier hatte der Pfarrgemeinderat Barbing mit Claudia Hendlmeier, Elisabeth Regensburger, Maria Sulzer und Monika Gehringer sowie Gemeindefereferentin Susanne Hermann mit Sektempfang und Imbiss ganze Arbeit geleistet. Pfarrgemeinderatssprecher Willi Oppowa gehörte diesmal selbst zu den Ehejubilaren. Ehe viele Anekdoten die Ehejubilare bei dem geselligen Beisammensein erheiterte, begrüßte Claudia Hendlmeier die Jubelpaare und Pfarrer Karl-Dieter Schmidt hatte eine Meditation zu Rodins „Die Kathedrale“ vorbereitet. Zum Abschluss des gelungenen Abends erhielt jede Dame noch eine Rose und die Herren eine Flasche Sekt.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Wir machen Ferien!

Die Bücherei ist vom 24.12.2015 bis 03.01.2016 geschlossen!

Ab Dienstag, 5. Januar 2016, sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen allen unseren Lesern ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2016! Das Bücherei-Team freut sich auf Ihren Besuch!

Gemeindebibliothek im Internet

Schon gewusst? Unsere Leser können über die Homepage der Gemeinde Barbing ([www.barbing.de/Leben in Barbing/Bücherei](http://www.barbing.de/Leben-in-Barbing/Buecherei)) den Medienbestand der Gemeindebibliothek ansehen, eine Verlängerung ihrer ausgeliehenen Medien beantragen oder Medien vorbestellen!

Suchen Sie noch ein passendes Weihnachtsgeschenk für eine Leserratte? Seit dem Frühjahr 2015 haben unsere Leser die Möglichkeit, sich auch e-books auszuleihen! Lassen Sie sich jedoch vorm Kauf eines e-book-Readers unbedingt beraten, denn: nicht mit jedem e-book-Reader kann man e-books einer öffentlichen Bücherei herunterladen und lesen! Unsere Öffnungszeiten: Dienstag 10-12 Uhr, Mittwoch 15-18 Uhr, Freitag 15-19 Uhr

Zum Aufbau und zur Weiterentwicklung unserer Geschäftsstelle

BARBING suchen wir zur Unterstützung der Geschäftsleitung:

5 kaufmännische Mitarbeiter/innen



Wir erwarten:

- ✓ Angemessenes Erscheinungsbild
 - ✓ Lernbereitschaft & Organisationstalent
 - ✓ Freundliches & aufgeschlossenes Wesen
- Erfahrungen & Freude am Umgang mit Menschen

Es bietet sich die einmalige Chance ein Unternehmen von Beginn an mit zu begleiten und so sich selber und sein berufliches Fortkommen zu verwirklichen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

GeVaS – Mathias Winkler ~ Kreuzstraße 7 ~ 93092 Barbing
Tel.: 09401 - 91 33 97 5 • mathias.winkler@gevas.ag

Friseur

SCHNITTKUNST

Wir bedanken uns
für das **Vertrauen** und
wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bischof-Sailer-Str. 7 · 93092 Barbing
Tel.: 09401 9139922 · Inh. Marion Haimerl



Feuerwehrball 2016

Am 23.01.2016 findet im Rathausaal unser alljährlicher Feuerwehrball statt. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Tanz- und Stimmungs-kapelle Sax'n Di. Zusätzlich wird eine Showeinlage durch die Sarchingener Prinzen-garde geboten.

Die Kartenreservierung ist ab sofort bei Christian Schindlbeck (Mobil: 0171/8627485) oder karten@ff-barbing.de möglich. Die Kartenausgabe erfolgt am 06.01.2016 von 10:00 - 12:00 im Rathaus-Cafe.

Preis je Karte 14,- Euro. Auf Ihren Besuch freut sich die Freiwillige Feuerwehr Barbing e.V.

Besuchen Sie uns auch unter www.fff-barbing.de

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Barbing e.V. mit Neuwahlen

Am 5. Januar 2016 um 19.30 Uhr im Rathausaal

Tagesordnung: Begrüßung, Gedenken der verstorbenen Mitglieder, Verlesung der letzten Niederschrift, Bericht des 1. Vorstandes, Bericht des 1. Kommandanten, Bericht des Jugendwartes, Bericht des Leiters des Atemschutzes, Kassenbericht, Kassenprüfbericht Entlastung der Vorstandschaft, Grußwort des 1. Bürgermeisters, Bildung des Wahlausschusses, Neuwahlen gem. §§10 und 11 der Satzung, Ehrungen und Zeugnisse, Verschiedenes und Anträge

Die Vorstandschaft der FF Barbing e.V.

Besuchen Sie uns auch unter www.fff-barbing.de

KDFB Barbing feierte 40. Jubiläum

Das Fest anlässlich des 40-jährigen Jubiläums des KdFB spiegelte eindrucksvoll den guten Gemeinschaftsgeist aller Jahre seit der Gründung 1975 wider. Die Jubiläumsfeier des Zweigvereines des Frauenbundes Barbing begann mit einem festlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche Barbing, den Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und BGR Pfarrer Johann Rohrmeier zelebrierten. Eindrucksvoll wurde der Gottesdienst musikalisch umrahmt vom Kirchenchor Barbing. Zur liebevoll ausgestalteten weltlichen Feier ging es anschließend in den Pfarrsaal. Hier hatten bereits „gute Geister“ für eine stilvolle Dekoration gesorgt. Monika Böhm vom Führungsteam des KdFB-Barbing freute sich neben den zahlreich erschienenen Mitglieder auch eine große Zahl von Ehrengästen willkommen zu heißen. Neben den beiden Geistlichen Pfarrer Karl-Dieter Schmidt und BGR Pfarrer Johann Rohrmeier, begleitet von Holztraubachs Pfarrgemeinderats-sprecher Rudolf Habla, waren auch Willi Oppowa vom Pfarrgemeinderat Barbing, Gemeindeferentin Susanne Hermann, Bürgermeister Hans Thiel und Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck sowie die stellvertretende Diözesanvorsitzende Monika Schmidpeter, KDFB-Bezirksvorsitzende Edith Hüttinger und nicht zuletzt Ehrenmitglied Anneluise Berger und viele Gründungsmitglieder der Einladung gefolgt. „So gefährlich wie man meine können wir Barbinger Frauenbundfrauen gar nicht sein, schließlich habe man in den 40 Jahren seit Bestehen nur drei Geistliche „verbraucht“, meinte Monika Böhm augenzwinkernd und verband damit den oftmals getätigten Ausspruch vieler „oh, oh der Frauenbund!“. Leider musste sich Pfarrer Dr. Werner Konrad für den Abend entschuldigen lassen. Während Angelika Finger mit einigen Frauenbundmitgliedern musikalisch den Abend umrahmte, nahm die ehemalige Konrektorin Margina

Autosattlerei & Polsterei Maier



Fahrzeuginnenausstattungen

Oldtimerausstattungen · Motorradsitzbänke

Flugzeug- und Bootsausstattungen

Sonderanfertigungen für antike u. moderne Möbel

Polsterarbeiten · Polsterreparaturen

Cabriovertdecke

93090 Bach/Donau · Waldweg 17
Tel. 09403 / 967441 · Fax 967442
Mobil: 0173/5677547
E-Mail: polsterei.maier@gmx.de

www.polsterei-maier.de



IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH Telefon +49 (0)9402 942-129
Gutenbergstrasse 22 Telefax +49 (0)9402 942-137
93128 Regenstauf www.avia-regenstauf.de





Ehrlich gut. 

Goß das 40-jährige Jubiläum zum Anlass, in Gedichtform Rückschau von „A bis Z“ zu halten. Beide Damen und der Chor erhielten für ihre Darbietungen natürlich tobenden Applaus. Während des ganzen Abends bestand kein Zweifel, dass die Sympathie von Seiten der Mitglieder allen Vortragenden, wie beispielsweise auch Christine Danner, des Abends sowie dem Führungsteam gehörten, die den Festakt so liebevoll gestalteten.



Ein Dankes-Grußwort, verbunden mit dem Wunsch um viele weitere Jahrzehnte guten Wirkens, richtete Bezirksvorsitzende Edith Hüttinger an die Damen und sprach allen Mitgliedern für ihr soziales und kirchliches Tätigwerden Dank und Anerkennung aus. Stellvertretende Diözesanvorsitzende Monika Schmidpeter dankte für den Diözesanvorstand den Frauen und der Vorstandschaft, die den Verband stark gemacht, ihre Freizeit geopfert, ihre Ideen und ihren Idealismus eingebracht haben und so für viele Frauen ein Zuhause geschaffen haben, um eine Gemeinschaft entstehen zu lassen. Von Seiten der Gemeinde überbrachte Bürgermeister Hans Thiel seine Glückwünsche, bezog sich auf die in der Predigt hervorgehobene „starke Frau“ und bedankte sich beim Frauenbund für das vielfältige Wirken in der Gemeinde. Natürlich hatten die Überbringer der Glückwünsche

auch kleine Jubiläumsgeschenke mitgebracht. Eine besondere Überraschung hatte der Jubiläumsverein selbst in petto. Statt Geschenke spendeten sie 1000 Euro und überreichten sie an Ursula Omonsky vom Sozialdienst katholischer Frauen für das Regensburger Frauen- und Kinderschutzhaus. Für diese Initiative zollten die Mitglieder dem Führungsteam großen Applaus, ehe man die Aufmerksamkeit den langjährigen und treuen Mitgliedern schenkte, die mit Nadeln ausgezeichnet wurden:

Ehrennadel in Gold: Magdalena Amann, Annelise Berger, Maria Bindl, Christine Buchhauser, Karin Diel, Berta Froschhammer, Maria Härtl, Hermine Hagen, Renate Kirchner, Cilli Mayrhofer, Paula Niebauer, Maria Pilmayer, Elfriede Raith, Anna Schreiner, Edeltraud Schreiner, Maria Seitz, Elisabeth Solleder, Sigrid Wolf, Barbara Auburger, Rosa Bauer, Maria Böhm, Lieselotte Frommer, Lia Ganzmann, Maria Knott, Maria Raith und Rosa Raith. 30 Jahre Mitgliedschaft: Margarethe Karl, Helga Schiekofer und Elfriede Stauber. 20 Jahre: Brigitte Riedl-Biermeier, Ilona Königbauer, Barbara Bauer und Ingrid Pointinger.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Adventfeier des Frauenbundes Barbing

Mit viel Liebe zum Detail hatte das Führungsteam des Barbinger Frauenbundes die Adventsfeier gestaltet, angefangen bei der Tischdekoration über die musikalische Umrahmung oder bishin zu den besinnlichen und heiteren Texten. Das Führungsteam mit Monika Böhm, Karin Hecht, Edith Klier, Christine Danner, Irene Janker-Landsmann, Lydia Schindlbeck, Helga Strauß, Grete Karl, Tanja Happach, Monika Beiderbeck und Waltraud Baumer hatte es auch in diesem Jahr wieder geschafft ihre Mitglieder aufs Neue zu überraschen. Monika Böhm führte durch den Abend und freute sich in ihren Grußworten, nicht nur zahl-



REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE



reiche Mitgliedern begrüßen zu dürfen, sondern auch Gemeindefereferentin Susanne Hermann und Ehrenmitglied Annelise Berger. Unter dem Motto „Zur Mitte kommen“ gestaltete man den besinnlichen Teil des Abends. „Advent bedeutet Ankunft“, so Monika Böhm, die sich diesmal als besinnliche Meditation die Adventsspirale ausgesucht hatte. Margina Goß hatte hierfür ein Bild gestaltet und die Adventsspirale mit den besonderen Farben versehen. Stimmungsvoll erklangen gemeinsam gesungene Adventslieder, die Angelica Finger auf dem Klavier anstimmte.



Für ein besonderes Schmankerl sorgte erneut Johanna Böhm. Mit der „Oberpfälzer Weihnacht“ läutete man den geselligen Teil der Adventfeier ein. Schon traditionell nutzt das Führungsteam des Frauenbundes die feierliche Adventsfeier auch um all ihren fleißigen Helferinnen mit kleinen Präsenten zu danken. Tanja Happach und Edeltraud Hermann wurden als neue Mitglieder in den Kreis der KdFb-Frauen aufgenommen. Sie bekamen den blauen KdFb-Schal, die Anstecknadel sowie eine Rose überreicht. Anlässlich des 40-jährigen Jubiläums, das man erst vor wenigen Wochen feierte, war man auch im Rahmen der Adventsfeier großzügig und überreichte an Rita Murr vom VKKK Ostbayern einen Scheck in Höhe

von 1000 Euro. Ein kleiner Imbiss und anregende Gespräche bei Glühwein und Plätzchen, ließen die Zeit wie im Flug vergehen, ehe das Führungsteam ihre Mitglieder mit guten Wünschen für das Weihnachtsfest und das kommende Jahr verabschiedete. Monika Böhm gab noch die anstehenden Termine bekannt: 8. Januar Weltfriedenstag mit der Pfarrei, 25. Januar Winterwanderung, 5. Februar um 8.30 Uhr im Pfarrsaal Faschingsfrühstück, 16. Februar ab 19 Uhr Röschen basteln, 10. Juli Fahrt zu den Luisenfestspielen „Cats“. Zum Abschluss der Adventsfeier standen für jede Dame Barbara-Zweige bereit.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Erfolgreiche Donaumöwe-Jungschützen beim Sektionspreisschießen

Die Donaumöwe Barbing nahm am 29. Jugend – Sektionspreis- und Pokalschießen in Sarching mit 7 Jungschützen teil. Dabei sicherten sie sich wieder sehr gute Platzierungen.



In der Kategorie „Meister-Schüler“ erreichte Moritz Zach den 2. Platz mit 170 Ringen, den 3. Platz Maximilian Moser mit 163 Ringen und Michael Bindl mit 161 Ringen den 4. Platz. In der Klasse „Meister-



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied
Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Überführungen im In- und Ausland
- Exhumierungen
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken

*Begegnungen, die Freude bereiten. Worte, die Mut machen.
Zeichen, die den Weg weisen. Liebe, die das Herz berührt.
Augenblicke, die verzaubern.*

*All das wünschen wir Ihnen zum Weihnachtsfest und für das Neue Jahr.
Wir danken Ihnen für Ihr vielfach entgegengebrachtes Vertrauen.*

Jugend“ konnte Stefan Kiefner den 1. Platz mit 179 Ringen erzielen. Bei „Glück-Schüler“ machte Maximilian Moser den 1. Platz mit einem 62 Teiler, Patricia Moser 2. Platz mit einem 73 Teiler und Moritz Zach den 4. Platz mit einem 243 Teiler. Des Weiteren konnte Stefan Kiefner mit einem 95 Teiler den 2. Platz in der Disziplin „Glück-Jugend“ erringen.

Bericht und Foto: Felix Danner

Erfolgreiche Jungschützen bei Preisschießen und Meisterschaft

Die Jungschützen der Donaumöwe Barbing konnten sich bei dem diesjährigen Gaujugendpreisschießen hervorragende Platzierungen sichern. Es beteiligten sich insgesamt 176 Schüler, Jugend und Junioren. Moritz Zach sicherte sich in der Klasse „Meister Schüler“ mit 95,8 Ringen den 8. Platz und Patricia Moser mit 94,4 Ringen den 10. Platz.



In der Kategorie „Meister Jugend“ erzielte Simon Zach mit 96,1 Ringen den 10. Platz. Bei der Glücksscheibe erreichte Patricia Moser mit einem 15,3 Teiler den 4. Platz, Simon Zach mit einem 48,8 Teiler den 22. Platz und Christian Kiefner mit einem 50,8 Teiler den 25. Platz. Bei der Festscheibe belegte Moritz Zach mit einem 66,8 Teiler den 24. Platz und Patricia Moser mit einem 76,0 Teiler den 28. Platz. Zudem nahm unsere erfolgreiche Schützenjugend an der Landkreis-meisterschaft 2015 am Gaustand Höhenhof teil. In der „Luftgewehr Schülerklasse männ-

lich“ erreichte Moritz Zach mit 184 Ringen den 3. Platz und Michael Bindl mit 180 Ringen den 5. Platz. Patricia Moser sicherte sich in der „Luftgewehr Schülerklasse weiblich“ mit 176 Ringen ebenfalls den 5. Platz. In der Klasse „Luftgewehr Jugendklasse männlich“ erzielte Simon Zach den 6. Platz mit 176 Ringen und Stefan Kiefner den 8. Platz mit 175 Ringen. Unsere Schülermannschaft mit den Schützen Moritz Zach, Michael Bindl und Maximilian Moser belegten einen hervorragenden 2. Platz mit 520 Ringen. Ebenso sicherten sich die Schützen Simon Zach, Stefan Kiefner und Patricia Moser in der „Mannschaftswertung Jugendklasse“ mit 527 Ringen einen sehr guten 3. Platz.

Bericht: Felix Danner

Königsproklamation bei Donaumöwe Barbing

Erstmals wurde das Königsschießen von Donaumöwe Barbing auf der neuen elektronischen Schießanlage durchgeführt. Sportleiter Christian Danner und Andreas Rogner haben sich schon im Vorfeld viele Gedanken gemacht, hinsichtlich der Durchführung und Umsetzung der diversen Wertungen. Die Software der Schießanlage erleichterte sämtliche Arbeitsabläufe um ein Vielfaches. Die Durchführung lief problemlos und auch die Schützen kamen alle gut zurecht. Den würdigen Rahmen des Ehrenabends nimmt Donaumöwe nicht nur zum Anlass um seine Könige und Liesl zu proklamieren, sondern auch um seine langjährigen Mitglieder für ihre Treue zu ehren. Nachdem im Vorfeld Sportleiter Christian Danner die Vereins- und Pokalsieger der Vereinsmeisterschaften bekannt gegeben hatte, stieg die Spannung an diesem Abend, als es um die Proklamation der Majestäten ging. Insgesamt beteiligten sich 51 Schützinnen und Schützen um den Titel der Königswürde, davon 47 mit dem Luftgewehr und vier mit Luftpistole. Ausgeschossen wurden neben König, Jugendkönig und Schützenliesl, 13 weitere Pokale, Hochzeitsgutscheine eine Meisterwertung auf Ringe sowie Sachpreise auf die Glücksscheibe. Ihre Zielsicherheit über Kim-



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf

Unser sehr gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Donaustauf, Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting



me und Korn stellte Lisa Iberle unter Beweis, die sich den begehrten Titel Schützenkönigin sicherte. Sportleiter Christian Danner holte sich den Titel Knackerkönig und sein Bruder Felix Danner holte sich den Titel Brezenkönig. Die neue Schützenliesl heißt Elisabeth Kiefner, gefolgt von Heidi Amann und Brezenliesl Sophie Förster. Den Titel Jugendkönig 2015 holte sich Michael Bindl, vor Maximilian Moser und Patricia Moser. Natürlich wurde den „Majestäten“ von den beiden Schützenmeisterinnen Brigitte Betz und Marianne Arnold ausgiebig gratuliert. Die Vorstandschafft bedankte sich für die langjährige Treue der Mitglieder und zeichnete diese mit Urkunden und Nadeln aus. Bereits seit 40 Jahren halten Edith und Robert Klier sowie Elisabeth Regensburger der Donaumöwe Barbing die Treue. Bereits ein halbes Jahrhundert zählt Hermann Arnold zu den treuen Mitgliedern des Vereins.



Den „Ehrensützenmeister-Schiekofer-Pokal“ sicherte sich Erwin Kiefner. Hubert Förster konnte sich mit den „Altbürgermeister-Raith-Pokal“ sichern. Der Gedächtnispokal von Ehrensützenmeister Klemens ging in diesem Jahr an Patricia Moser. Rudolf Brück-

lmeier holte sich den „Gerald-Ricker-Gedächtnispokal“ und Lisa Iberle den „Egon-Walter-Gedächtnispokal“. Felix Danner bescherte seine Zielsicherheit den „Johann-Fuchs-Gedächtnispokal“ und Arnold Hermann konnte sich über den „Peter-Hagen-Gedächtnispokal“ freuen. Brigitte Betz setzte sich an die Spitze beim Wertungsschießen um den „Christa-Raith-Gedächtnispokal“ und Christian Danner um den „Raimund-Raith-Gedächtnispokal“ sowie Tobias Raith um den „Franz-Mätzner-Gedächtnispokal“. Den Wanderpokal von Interfisch Rogner erbe in diesem Jahr Andreas Rogner. Patricia Moser holte sich den von Rudolf Brücklmeier gestifteten Jugend-Wanderpokal. Den Sparkassen-Wanderpokal sicherte sich Christian Danner. Der Jahreswanderpokal-Stierstorfer ging an Felix Danner und der Jahres-Wanderpokal-Rogner an Michael Bindl. Robert Klier holte sich den Jahreswanderpokal im Auflageschießen.

Vereinsmeister in der Disziplin Luftpistole wurde in der Schülerklasse Moritz Zach (181,5 Ringe). In der Jugendklasse errang Simon Zach mit 173 Ringen den Vereinsmeistertitel. Den Titel in der Juniorenklasse sicherte sich Christian Kiefner (169,6 Ringe) und den Vereinsmeistertitel in der Damenklasse holte sich Lisa Iberle mit 196,07 Ringen. Mit 190,40 Ringen sicherte sich Felix Danner der Vereinsmeistertitel der Schützenklasse. Zielgenauigkeit bescherte Elisabeth Kiefner (179 Ringe) den Titel in der Damenaltersklasse und Thomas Iberle (188,73 Ringe) in der Herrenaltersklasse. Bei den Senioren aufgelegt errang Anton Englbrecht (292,30 Ringe) den Titel. Vereinsmeisterin aller Klassen wurde Lisa Iberle mit 196,07 Ringen. Die Vereinsmeisterschaft in der Disziplin Luftpistole sicherte sich Moritz Zach (Schülerklasse A), Felix Danner (Schützenklasse), Andreas Rogner (Herrenaltersklasse), Eduard Walter (Seniorenklasse) und Hubert Förster (Senioren aufgelegt).

Der Jahreswanderpokal der Sparkasse Regensburg ging an Christian Danner. Für das beste „Blattl“ je Schütze wurde Michael Bindl ebenfalls mit dem Wanderpokal der Sparkasse belohnt. Der vom Autohaus Stierstorfer gespendete Jahreswanderpokal ging an Felix Danner sowie an Andreas Rogner für das beste „Blattl“. Den Jahreswanderpokal der Auflage-Schützen holte sich Robert Klier und den fürs beste „Blattl“ Elisabeth Regensburger. Michael Bindl sicherte sich die von Angelsport Rogner gestifteten Wanderpokale der Jugend sowie für das beste „Blattl“.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: Donaumöwe

Junge Tenöre bereiten den Senioren eine Freude

Die „Jungen Tenöre“, eine fünfköpfige Gruppe aus den Reihen des Männerchors Barbing waren jüngst unterwegs in Alteglofsheim, um der Tages- und Wohngruppe des Service-Haus Beer eine besondere Freu-

SCHILLER & GEBERT
H Ö R G E R Ä T E G M B H

TOP 100
AKUSTIKER
2015/2016

INHABERGEFÖHRTE MITTELSTÄNDISCHE
UNTERNEHMEN AUSGEZEICHNET
FÜR BESONDERE KUNDENBETRIEBUNG
VOM BGM INSTITUT FÜR
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG DÜSSELDORF
Mehr Infos: www.top100akustiker.de

Schlafschutz aus Silikon
49 €
pro Ohr

Schnarcher
im Bett?

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

*Ausgez. Filiale: Lappersdorf

www.schiller-gebert.de

de zu bereiten. Mit ihrem Repertoire aus alten bayerischen Volksweisen sorgten sie für Kurzweil und erfreuten mit ihrem abwechslungsreichen Programm.



Während die Senioren bei manchen Melodien andächtig lauschten, gab es bei den Klassikern unter den Volksliedern kein Zurückhalten mehr. Da wurde kräftig mitgesungen auch Tränen der Rührung waren zu sehen. Begeistert war natürlich auch das Pflege-team.

Bericht: Christine Kroschinski, Bild: Papp

Jahreshauptversammlung des Männerchors Barbing

Der Vorstand lädt alle Mitglieder sowie die Vereinsvorstände zu der am Montag, den 18. Januar 2016 um 20.00 Uhr im Proberaum im Haus der Kultur (Alte Schule) stattfindenden Jahreshauptversammlung des Männerchors Barbing herzlich ein.

Der Männerchor Barbing wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern der Großgemeinde Barbing ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2016. Der Vorstand

Herzlichen Dank

für die Glückwünsche und Geschenke
zu meinem

80. Geburtstag

Besonderen Dank an Frau Landrätin Tanja Schweiger, Herrn Bürgermeister Hans Thiel, Herrn Pfarrer Karl Dieter Schmidt, Dres. Müller und Kollegen sowie Belegschaft, Herrn Amann und Team der Adler Apotheke, dem kath. Frauenbund, dem Obst- und Gartenbauverein, der Raiffeisenbank und Sparkasse sowie der KKH Krankenkasse.

Ein herzliches Dankeschön meinem Sohn Andreas und den Musikanten für das Geburtstagsständchen sowie allen Verwandten und Bekannten.

Maria Böhm

Ehrungen und Auszeichnungen bei der Jahresabschlussfeier des OGV Barbing e.V.

Knapp 180 Mitglieder besuchten die Jahresabschlussfeier des OGV Barbing in der Rathausgaststätte, die Vorstandsmitglied Karin Hecht mit Pilzen und Naturalien herbstlich dekoriert hatte. „Beschauliche Stunden und die große Zufriedenheit, Ruhe und Ausgeglichenheit im eigenen Garten, haben uns für vieles entschädigt, was uns der Stress im Alltag auferlegt hat“, begrüßte Vorsitzender Karl-Heinz Till die Anwesenden.

Viel Arbeit nahm der OGV auch dieses Jahr wieder auf sich: Von der Christbaumsammlung bis zur Pflege der Kreisverkehre reichte das Engagement. Auch der Vorsitzende des Kreisverbands Regensburg, Karl Pröpstl, besuchte den Barbinger OGV, um sich bei den Gartlern für ihre Arbeit im ganzen Jahr zu bedanken. Bürgermeister Hans Thiel lobte die Arbeit des OGV: „Es ist ein tolles Gefühl, ein so gepflegtes Ortsbild zu haben.“

Den Höhepunkt bildeten die Ehrungen langjähriger Mitglieder und der Ortssieger der Gestaltungswettbewerbe, die Karl-Heinz Till zusammen mit KV Karl Pröbstl und Bgm Hans Thiel vornahm. 50 Jahre Mitgliedschaft: Maria Schnurrer. 40 Jahre: Franziska Brücklmeier, Maria Dürschl, Theresia Jogsch, Margarete Karl, Rosina Knott, Rosa Raith, Helmut Stangl, Elfriede Stauber, Sigrid Wolf und Otto Zimmer.

25 Jahre: Katharina Kaniber, Karin Köhler, Birgit Löw, Stefan Sulzer, Eduard Walter, Armin Weiß und Karin Weiß

15 Jahre Mitglied: Silvia und Wilhelm Berger, Johannes und Martina Haimlerl, Gottfried und Rosma-

Frohe Festtage

**und ein gesundes,
glückliches Jahr 2016
wünscht Ihnen**



FRISEUR Raith

**Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 75**

**An Heiligabend und Silvester
haben wir geschlossen.**



rie Himmelstoss, Bernd Junge, Werner Konrad, Horst Oppowa, Gabriela Preuß, Andrea Schaffner, Martina Seitz, Monika Wildenstein und Brigitte Riedl-Biermeier.

Fünf Mitglieder des OGV werden auf Kreisebene geehrt. Anerkennungen erhalten.: Andrea Alscher und Brigitte Riedl-Biermeier. Auszeichnungen erhalten.: Diethilde Kuhn, Maria Knott und Stefan Sulzer. Bei den internen Gestaltungswettbewerben wurden 59 Mitglieder im Wettbewerb Haus-Garten Blumen, 10 Mitglieder für Wohn- und Nutzgarten sowie 15 Mitglieder im Sonderwettbewerb „Gemüse im Garten“ mit Urkunden und Weihnachtssternen ausgezeichnet. Zwischen den Ehrungen unterhielt Anton Schlicksbier aus Sulzbach mit seiner Drehorgel, Geschichten und Anekdoten.



Der Abend endete mit einer Verlosung und einer großen Tombola mit 500 Preisen. Zum Abschluss bedankte sich Vorsitzender Karl-Heinz Till bei allen Mitgliedern, die das ganze Jahr aktiv am Vereinsleben

teilnehmen, bei allen Helfern und Spendern für die Jahresabschlussfeier. Für das neue Jahr wünschte Vorstand Karl-Heinz Till allen Mitgliedern gutes Gelingen im Garten: „Wir freuen uns mit ihnen auf das Gartenjahr 2016. Auf dass ihnen alles gelingen und ihre Arbeit im Garten reife Früchte tragen möge!

Bericht: Karl-Heinz Till

Vortrag von Dr. Gärtner bei Patienten mit herabgesetzter Blutgerinnung

Zu diesem brisanten Thema referierte unser Barbinger Hausarzt, Internist und Notfallarzt, bei der Selbsthilfegruppe für Patienten mit Gerinnungs- und Herzklappen Problemen im COM-Klub beim Bayerischen Roten Kreuz in Regensburg. Diese Veranstaltung

fand auf die Bitte des SHG-Vorstandsmitgliedes Eckhard Klich aus Barbing statt. Ziel in der Gesprächsrunde war es, die veraltete Vorstellung, dass Marcumarpatienten so leicht verbluten können- in ein zeitgemäßes rechtes Licht zu rücken. Was macht ein Notfallarzt bei einem Unfall mit starken Blutungen, inneren Blutungen,

Blutungen an Schleimhäutungen usw. Umso besser war es, dass jeder eine Art Beruhigung mitnahm, weil die medizinische Forschung hier nicht untätig war. Natürlich haben lebensrettende Maßnahmen wie Atmung und Kreislauf für den Ersthelfer absolute Priorität. Aber in der jetzigen Zeit sind neue Arzneimittel zur Beeinflussung der Blutgerinnung auf dem Markt erschienen, die das bewährte Marcumar ersetzen können. Von Gegenmitteln war wenig die Rede. Jetzt wissen wir, „wenn die Hütte brennt“ (eine persönliche Anmerkung von Herrn Dr. Gärtner) gibt es doch. Bei Marcumar ist dies schon lange bekannt. Oft reicht ein richtig angelegter Druckverband zur Blutungsstillung, und bei den neuen Arzneimitteln ist die Wirkungszeit kurz und kann oft so überbrückt werden. Dieser Vortragsabend war für uns Betroffene sehr Aufschlussreich. Erfreulich war auch, neue Zuhörer und Betroffene aus Barbing und dem Umkreis begrüßen zu können. In einer Selbsthilfegruppe sind wir mit dem Arzt auf „Augenhöhe“ d.h. er sitzt mitten unter uns- das ist anders als in einer Praxis oder Krankenhaus. Da das Gespräch in einer lockeren Art stattfand, hat uns Herr Dr. Gärtner einen weiteren Abend der Aufklärung in Zusammenarbeit mit Ersthelfern des Roten Kreuz zugesagt, was wir gerne annehmen und im 1. Quartal 2016 geplant wird. Dies werde ich rechtzeitig bekanntgeben. Kontakt zur Selbsthilfegruppe über: Eckhard Klich, Kirchstraße 23, 93092 Barbing, Tel 09401 8987791, Mail: ecki-klich@gmx.de Bericht: Eckhard Klich

BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit über 30 Jahren

BRK + Ihre Ambulante Pflege
in und um
Barbing



Unsere Referenzen:

- o Über 500 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- o sehr hohe Kundenzufriedenheit
- o "sehr gut, weiter so!" laut MDK-Bayern

Unsere Leistungen:

- o Ambulante Pflege
- o Durchführung ärztlicher Verordnungen
- o Hauswirtschaftliche Hilfen
- o Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- o Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:

Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59

Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

„Sehr gut“
 Lt. MDK Prüfung
 2011 – 2012 – 2013 – 2014

Musikalische Weihnachtsgrüße

Der Musikverein Barbing wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern der Großgemeinde eine schöne Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreis der Liebsten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wir würden uns freuen, junge und junggebliebene Musikbegeisterte im kommenden Jahr für eine neue Bläserklasse gewinnen zu können.

Leider konnten wir bei unserem Informationsnachmittag am 21.11.15 keinerlei Resonanz für die Musik verzeichnen. Doch um die musikalische Zukunft unseres Ortes auch weiterhin fördern und gestalten zu können, freuen wir uns schon jetzt auf Ihr Interesse und einen Besuch bei uns.

Wir hoffen, Sie alle auch im kommenden Jahr wieder musikalisch begleiten zu können und wünschen Ihnen allen „a scheene staade Zeit“! Ihr Musikverein Barbing e.V. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage www.musikverein-barbing.de

KRK Barbing wünscht Frohe Weihnachten

Die Vorstandschaft der Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes und gesegnetes Weihnach-

stfest. Möge uns allen das Neue Jahr jene Zufriedenheit bescheren, die unser tägliches Leben lebenswert macht. Frei von Terror, Krieg, Leid und Unfrieden. Hans-Joachim Klotz, 1. Vorstand

Bundesweiter Vorlesetag - auch wieder in Barbing

Schon Johann Wolfgang von Goethe wusste: „Vorlesen ist die Mutter des Lesens.“ Mehr als 50.000 Vorleser in ganz Deutschland beteiligen sich auch dieses Jahr wieder am bundesweiten Vorlesetag, so auch der Förderverein der Grundschule Barbing. Wie schon in den Jahren zuvor, fand am Buß- und Betttag in der Grundschule der Johann-Michael-Sailer-Schule der Vorlesetag statt.

Die Kinderaugen wurden ganz groß und still wurde es, als die Vorleser aus dem Buch „Lippels Traum“ zu lesen begannen. Um den Kindern und auch den Vorlesern eine Pause zu gönnen, wurde das Lesen unterbrochen und den Kindern warme Würstlsemeln, Obst und Getränke angeboten, die auch gerne angenommen wurden. Bei den ca. 60 Kindern fand die Geschichte von Lippel sehr große Begeisterung.

Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle bei den sieben Vorlesern, darunter der 2. Bürgermeister und ein Vertreter der Feuerwehr, und allen ehrenamtli-

Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen

Regensburger Straße 13 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/91 25 02

Angelika Kohls

Rechtsanwältin und
Fachanwältin für
Arbeitsrecht

Sandra Hobrack

Rechtsanwältin und
Fachanwältin für
Familienrecht



Autorecht, Baurecht, Bussgeldverfahren, **Erbrecht**,
Forderungsbeitreibung, Gesellschaftsrecht,
Insolvenzrecht, Markenrecht, Mietrecht, Pferdrecht,
Strafrecht, Verkehrsrecht, Versicherung,
Vertragsrecht, Wettbewerbsrecht, Zivilrecht.

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und
ein gutes Jahr 2016 und danken unseren Mandanten
für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Ihr Recht in professionellen Händen



chen Helfern, die diesen Vorlesestag in Barbing wieder einmal möglich gemacht haben.

Wie wichtig das Vorlesen ist haben Studien gezeigt: Kinder, denen regelmäßig vorgelesen wird: verfügen über einen deutlich größeren Wortschatz als Gleichaltrige ohne Vorleseerfahrung, haben im Schnitt bessere Noten und später mehr Spaß am Selbstlesen und im Umgang mit Texten.



In etwa jeder dritten Familie in Deutschland bekommen Kinder von ihren Eltern zu selten oder nie vorgelesen. Deswegen gibt es den Bundesweiten Vorlesestag, der auf die Bedeutung des Vorlesens aufmerksam machen möchte.

Vorlesestag im Kindergarten Barbing

Im Kindergarten St. Martin feierte man am 20. November den bundesweiten Vorlesestag, um auf die Bedeutung des Vorlesens aufmerksam zu machen.

Aus Vorlestudien war zu erfahren, dass leider nicht alle Eltern ihren Kindern vorlesen. 7 % der Mütter und 16 % der Väter lesen sogar nie vor. Dabei investieren Eltern, die vorlesen, nachhaltig in die Bildung ihrer Kinder.

Um darauf aufmerksam zu machen, lud jede Kindergartengruppe Eltern zum Vorlesen ein. Die Kinder

freuten sich sehr und bedankten sich bei den engagierten Mamas.

Bericht und Foto: Kindergarten



Weihnachtliches Basteln im Kindergarten St. Martin

Am 23.11.2015 trafen sich einige Mamas des Kindergarten St. Martin sowie Krippe zum weihnachtlichen Basteln.



Als Bastelangebot konnten die Mamas zwischen einem Kranz oder Stern aus Stroh, Engel aus Holzpfahl, Schneemännern aus Tontöpfen und Gebinden aus Naturmaterialien wählen. Einige waren so eifrig



Möbel vom Schreiner:

Bei uns bekommen Sie Vollholzküchen, Kinder-, Schlaf- und Wohnzimmermöbel, Schränke und Regale, Stauraummöbel, Arztpraxen, Ladeneinrichtungen, Haustüren und Terrassen.

manuform
SCHREINEREI

Frühlingstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 09401/21 82 | Fax 09401/797 13

und flink, dass sie gleich mehrfach Deko für daheim gestalteten. Zwischendurch und im Anschluss blieb noch Zeit für einen Austausch zwischen den Eltern bei Punsch und Plätzchen. Somit klang dieser kreative Abend gemütlich aus.

Bericht und Foto: Mandy Schreiner

Anmeldetage für das Kindergarten- und Krippenjahr 2016/2017 in den Kindertageseinrichtungen

St. Martin, Barbing:

Dienstag, 26.01.16 bis einschl. Donnerstag, 28.01.16 von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr. Für Nachfragen bitte bei Leitung Frau Wellner 09401/36 21 anrufen.

Bruder-Klaus, Sarching:

Dienstag, 26.01.16 bis einschl. Donnerstag, 28.01.16 von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr. Für Nachfragen bitte bei Leitung Frau Neumeier 09403/33 21 anrufen.

Die Anmeldetage gelten für alle neuen Kinder, welche im Laufe des gesamten Bildungsjahres 2016 / 2017 die Kindergärten, bzw. die Kinderkrippen besuchen sollen. Über die Anmeldungen wird die Gemeinde Barbing, sowie die Trägerschaft informiert, um so den Bedarf für das kommende Bildungsplan zu können. Freundliche Grüße von Edith Wellner und Petra Neumeier

Landrätin Tanja Schweiger würdigte herausragendes ehrenamtliches Engagement

„Sie haben über viele Jahre hinweg Verantwortung übernommen, dafür gebührt Ihnen Dank und Anerkennung“, betonte Landrätin Tanja Schweiger bei der Verleihung des Ehrenzeichens des Bayerischen Ministerpräsidenten an fünf Landkreisbürger(innen) sowie der Kommunalen Dankurkunde des Freistaates Bayern an 17 in der Kommunalpolitik über viele Jahre tätigen Damen und Herren. „In vielfältigen Bereichen und jeweils in ganz unterschiedlicher Weise engagierten Sie sich für das Gemeinwesen. Sie haben dafür viel Kraft und Zeit investiert. Weil das

keine Selbstverständlichkeit ist, würdigt der Freistaat Bayern dieses herausragende ehrenamtliche Engagement. Der Landkreis und auch ich schließen sich diesem Dank gerne an,“ so die Landrätin.



Die Kommunale Dankurkunde des Freistaates Bayern erhielten Josef Auburger, Thomas Gerl und Karl-Heinz Till aus der Gemeinde Barbing. Alle drei Gemeinderäte sind seit 1996 im Amt.

Bericht und Foto: Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Jahreshauptversammlung des OGV Sarching

Am Samstag, dem 7.11 fand die Jahreshauptversammlung des OGV Sarching im Gasthof Geser statt. Die Versammlung gedachte der verstorbenen Mitglieder Konrad Hetznecker, Viktor Grübl, Andreas Falter und Regina Röhl.

Die 1. Vorsitzende Petra Brei gab einen Rückblick auf das Gartenjahr 2015. Besonders erfolgreiche Aktionen waren der Jahresausflug zu den Rosentagen nach Bad Tölz, der Sonnenblumenwettbewerb der Sarchinger Kinder und das Anlegen eines Weidentipis und Weidentunnels für die Krabbelgruppe des Sarchinger Kindergartens. Für die Dorfverschönerung wurden über 600 Blumenzwiebeln an den Ortseingängen gelegt. Petra Brei berichtete zudem über die Anschaffung einer neuen Vereinskleidung. Interessierte Mitglieder können sich noch bei ihr melden. Das Obstpressen verlief heuer wieder sehr erfolgreich, allerdings gibt es im Handel für die Obstpresse keine neue Membran mehr. Sobald die jetzige Membran

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97





defekt ist, muss der OGV Sarching das Obstpressen einstellen oder über die Anschaffung einer neuen Presse für ca. 1500,- Euro nachdenken. Nach dem Bericht der Vereinsleitung folgten die Ehrungen.



Frau Cilli Danner und Herr Georg Frankl wurden für Ihre langjährige Arbeit in der Vorstandsschaft und ihr großes Engagement für den Verein zu Ehrenmitgliedern ernannt.

Außerdem wurden für 25jährige Mitgliedschaft im Verein mit der silbernen Ehrennadel ausgezeichnet: Maria Hermann, Helga Huber, Aneta Sigl, Christine Geserer, Eduard Zwack, Heinz Zorn.

Für 40jährige Mitgliedschaft erhielten die goldene Ehrennadel: Maria Hof, Irmgard Gansmeier, Rudolf Zankl, Angela Gröschl, Elfriede Zibauer, Waltraud Schulze, Christa Semmelmann und Johann Bierschneider. Alle drei, vom OGV für den Gestaltungswettbewerb des Kreisverbandes gemeldeten Gärten, wurden sehr positiv beurteilt und erzielten zwei Anerkennungen und eine Auszeichnung. Dafür wurden Brigitte Fichtl und Lyane Froschhammer vom Ortsverein noch zusätzlich ausgezeichnet.

Gemeinderat Thomas Eibl dankte als Vertreter des Bürgermeisters dem OGV für seine wertvollen Beiträge zum Lebensqualität im Ort. Für die fachliche Weiterbildung der Gartenfreunde sorgte Frau Gietl vom Kreisverband mit einem Vortrag über den Bauerngarten. Nach dem informativen und sehr anschaulichen

Vortrag klang die Versammlung mit einer kurzweiligen Versteigerung von Zimmerpflanzen und Spenden aus. Bericht: Marion Ramgraber, Schriftführerin, Foto: OGV

KDFB Illkofen-Friesheim beim Christkindlesmarkt in Augsburg

Die Mitglieder und auch einige Nichtmitglieder des KDFB Illkofen-Friesheim machten sich auf den Weg nach Augsburg. Doch ehe es auf den Christkindlesmarkt ging, machte man einen Abstecher in die Augsburger Puppenkiste und fand sich in seinen Kindheitserinnerungen zwischen Titiwu und Lummerland wieder.



Das Puppentheatermuseum ist auf 570 Quadratmeter ausgedehnt mit Werkstätten und Bühne, bei dem man auch im Rahmen der organisierten Führungen hinter die Kulissen des Theaters schauen durfte. Danach ging es fußläufig zum Christkindlesmarkt. Hier lockten rund 150 Buden mit handwerklichem Kunstgewerbe, himmlischen Gaumenfreuden und heißem Glühwein vor dem weltberühmten Renaissance-Rathaus. Neben dem großen Christbaum in der Mitte des Christkindlesmarktes steht eine acht Meter hohe Weihnachtspyramide mit Engelsfiguren, die auch ein Hinweis auf das traditionelle „Engelesspiel“ sind, das man sich natürlich am Abend nicht entgehen ließ. Nach dem wirklich sehenswerten Engelesspiel trat man die Heimreise an, nicht aber ohne Organisatorin und Frauenbundvorsitz-

Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Gönnen Sie Ihrem Bett eine Reinigungskur...

Wieder wie **NEU** durch

BETTFEDERNWÄSCHE!

Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:

- Feder- und Daunebetten
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

*Für erholsamen Schlaf
in frischen Federbetten.*



Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de

zende Gerda Skasik für den herrlichen Ausflug und Busfahrer Günther für die sichere Fahrt zu danken.
Bericht und Foto: Christine Kroschinski

KDFB Illkofen Friesheim feierte 25. Geburtstag

Der KdFb-Zweigverein Illkofen-Friesheim feierte sein 25-jähriges Bestehen. Der Abend begann mit einem feierlichen Gottesdienst, den Pfarrer Karl-Dieter Schmidt zelebrierte und der Kirchenchor Sarching unter Leitung von Lucia Haider musikalisch umrahmte.



Welch starke Frauen und welch starke Gemeinschaft sich hinter dem KdFb-Zweigverein Illkofen-Friesheim verbirgt, wurde in dem feierlichen Festgottesdienst und dem anschließend geselligen Beisammensein im Pfarrsaal Illkofen deutlich. „Starke Frauen, wer wird sie finden? Sie sind wertvoller als Perlen!“, stellte Pfarrer Karl-Dieter Schmidt in seiner Jubiläumspredigt in den Mittelpunkt. Anna Sonnauer hatte für das herrliche Blumenarrangement am Altar gesorgt und Mitglieder gestalteten den Gottesdienst aktiv mit. An-

schließend folgte der Festakt im Pfarrheim Illkofen. Vorsitzende Gerda Skasik hieß hierzu eine stattliche Anzahl an Mitgliedern willkommen. Ihr besonderer Gruß galt Pfarrer Karl-Dieter Schmidt dem sie für den feierlichen Gottesdienst dankte. Ein weiterer Gruß galt der Bezirksvorsitzenden Edith Hüttinger und der stellvertretenden Diözesanvorsitzenden Luise Fischer sowie Gemeindereferentin Susanne Hermann. Hermann eröffnete nach einem herrlichen Abendessen den Reigen der Grußworte. „Ohne den Frauenbund wäre der Pfarrer ein armer Hund“, aber nicht nur der Pfarrer, auch die Pfarrei, kam die Gemeindereferentin zu dem Schluss. Ein Dankes-Grußwort, verbunden mit dem Wunsch um viele weitere Jahrzehnte guten Wirkens, richtete Bezirksvorsitzende Edith Hüttinger an die Damen und sprach allen Mitgliedern für ihr soziales und kirchliches Tätigwerden Dank und Anerkennung aus. Sie überreichte „Power Kaffee“ für „Power Frauen“. Stellvertretende Diözesanvorsitzende Luise Fischer erinnerte daran, wie sich damals vor 25 Jahren Frauen auf den Weg gemacht haben, um etwas Neues zu machen. „Sie haben mit Idealismus, Kraft und Energie eine starke Gemeinschaft entstehen lassen“. Sie überreichte einen Scheck im Namen des Diözesanverbandes, ehe man sich den Ehrungen von langjährigen und treuen Mitgliedern widmete.

Dabei überreichten Hüttinger und Fischer die Goldene Ehrennadel an Maria Gröschl für ihre 12-jährige Tätigkeit als zweite Vorsitzende. Für 20 Jahre und mehr bekamen Petra Frosch, Regina Gerlach, Paula Melzl, Agnes Harnack, Karin Jans, Heidi Voggesberger, Gertraud Rosenmüller, Emma Gerl, Erna Deinhart, Maria Beuthauser, Maria Jäger, Christine Jahn, Erika Graf, Elisabeth Rosenmüller, Elisabeth Dafner, Ida Griesbeck, Laura Schlösser, Helga Neumeier, Christa Jä-



physioAKTIV KODER Praxis für Physiotherapie

- ✚ Krankengymnastik
- ✚ Manuelle Therapie
- ✚ Manuelle Lymphdrainage
- ✚ Klassische Massage
- ✚ Sportphysiotherapie
- ✚ Medizinische Trainingstherapie
- ✚ CMD-Kiefer-/Tinnitus-Behandlung
- ✚ verschiedene Wellnessangebote

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünschen
Daniela und Matthias Koder*

physioAKTIV - Daniela und Matthias Koder
Stettiner Str. 3 · 93073 Neutraubling · Tel. 0 94 01 / 52 19 59
Bischof Sailer Str. 7 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 9 11 26 40
www.praxis-physioaktiv.de · info@praxis-physioaktiv.de



ger, Christa Papp, Frieda Hopp, Katharina Beiler, Franziska Bäumel, Gisela Schütz, Theres Bauer, Doris Barth, Elfriede Zibauer und Gerda Seidl die Ehrennadel in Silber. Feierlich wurden Renate Brunner, Kathrin Ernst, Kerstin Plentinger, Nadine Steinacker, Barbara Fischer, Kathrin Feistl, Monika Haimerl und Kathrin Kollmannsberger aufgenommen. Pfarrer Karl-Dieter Schmid oblag es am Ende, die herrliche von Manuela Seidl gebackene und verzierte KdFb-Torte anzuschneiden und den geselligen und gemütlichen Teil des Abends einzuläuten.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Sonderpreis für Josef Rosenmüller - BFV würdigte besonderes Engagement

Der Bayerische Fußball-Verband (BFV) hat jüngst in der Continental-Arena Personen ausgezeichnet, die sich in oberpfälzischen Sportvereinen ehrenamtlich betätigen. Die feierliche Ehrung erfolgte durch die Bezirksehrenamtsreferentin und Kreisehrenamtsbeauftragte Barbara Beer und Bezirksvorsitzenden Maximilian Karl.

32 Vereinsmitarbeiter aus den 422 oberpfälzischen Fußballvereinen erhielten beim BFV-Ehrenamtstag die DFB-Sonderehrung mit Uhr und Urkunde. Für den Kreis I Regensburg erhielt auch der Vorsitzende der SpVgg Illkofen Josef Rosenmüller diese Auszeichnung für seine Verdienste. Vor mehr als 40 Jahren begann die sportliche Laufbahn von Josef Rosenmüller bei seinem Heimatverein. Durchgehend von der A-Jugend bis zur Ende seiner aktiven Zeit spielte er bei der SpVgg in der 1. Mannschaft, später dann noch als Aushilfe, wenn Spielermangel war.

Auch als Jugendtrainer und in verschiedenen Funktionen in der Vorstandschaft war er all die Jahre tätig. Josef Rosenmüller ist selbstständiger Fuhrunternehmer und für ihn ist es selbstverständlich, dem Verein die Maschinen und seine Tatkraft für diverse Arbeiten unentgeltlich zur Verfügung zu stellen. Wie groß

sein Engagement ist, zeigte er auch bei der Generalisierung des Vereinsheims. Viele unzählige Stunden verbrachte Rosenmüller auf der Baustelle. Im Juli dieses Jahres das Amt des ersten Vorstandes übernommen.



Für dieses enorme ehrenamtliche Engagement wurde er mit dem DFB Sonderpreis ausgezeichnet. Bezirksreferentin und Kreisehrenamtsbeauftragte Barbara Beer und Bezirksvorsitzender Maximilian Karl betonten unisono: „Herr Rosenmüller diese Auszeichnung ist auch ein Dank für all ihre Arbeit zum Wohl des Vereins. Herzlichen Glückwunsch und noch viel Spaß auch in der neuen Funktion“. Mächtig freute sich auch Helmut Luderer, stellvertretender BLSV-Kreisvorsitzender und selbst viele Jahre engagierter Vorsitzender der SpVgg Illkofen. Er gratulierte natürlich ebenfalls seinem Vereinskollegen und Vorstand Josef Rosenmüller.

Bericht: Christine Kroschinski, Foto: privat

Volkstrauertag in Illkofen

Mit einer feierlichen Kranzniederlegung und einem vorangegangenen Gottesdienst haben die Pfarrei Illkofen sowie die Vertreter der Gemeinde mit Bürgermeister Hans Thiel vieler Vereine und Verbände aus den Ortsteilen Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach und Eltheim am Volkstrauertag, der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft in aller Welt gedacht. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt gedachte zusammen mit den Gläubigen im Gebet der Soldaten, der Gefallenen und Ver-

Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchingener Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00
www.schreinerei-freundorfer.de

REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773

www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Wir wünschen Allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein
gesundes und erfolgreiches Neues Jahr.

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen

Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen

Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach
Tel. 094 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing
Kirchstraße 1
93092 Barbing
Tel. (0 94 01) 92 29-0
E-Mail: gemeinde@barbing.de
www.barbing.de
www.wirtschaftsstandort-barbing.de



missen. Bürgermeister Hans Thiel erinnerte in seiner Ansprache an die Toten der beiden Weltkriege und gab zu Bedenken, dass seit Beendigung des Zweiten Weltkrieges immer noch viele Kriege auf der ganzen Welt stattfinden. Die beiden Gemeinderäte Thomas Gerl und Michael Beimler legten als Zeichen der Trauer und Ehrerbietung einen Kranz am Ehrenmal nieder. Mit dem Lied vom „Guten Kameraden“ sowie der Bayernhymne und der deutschen Nationalhymne, intoniert vom Musikverein Barbing, ging es in geschlossener Formation zum Gasthaus Geser.

Bericht: Christine Kroschinski

E-Mail: Michael.Voggesberger@gmx.de
oder Erich.Voggesberger@gmx.de

Familienkreis im ev. Gemeindehaus in Neutraubling

Im Januar startet der Familienkreis in der ev. Kirchengemeinde. Familien mit jüngeren und/oder älteren Kindern sind herzlich dazu eingeladen. Es soll ein buntes miteinander werden, bei dem sich jede Familie gerne einbringen darf. Je nach Ideen, Jahreszeit oder Lust und Laune wollen wir unser Programm ge-

Skiabteilung Illkofen - Skikurs 2016

Der Winter steht wieder vor der Türe und auch dieses Jahr führt die Skiabteilung Illkofen einen Skikurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene sowie zahlreiche Wochenend- und Tagesfahrten durch.

Nach dem neuen Lehrplan des Deutschen Skiverbandes ausgebildet, ist es das Ziel unserer Skilehrer, allen Interessenten mit Spaß das Skifahren beizubringen. Der Skikurs findet vom 03.01.-05.01.16 im Bayrischen Wald statt. Ausweichtermin bei schlechten Schneeverhältnissen bzw. Wetter ist der 23./24.01.2016. Die Kursgebühren für 3 Tage (incl. Busfahrt) betragen 80 Euro. (Bitte eventuelle Zusatzkosten für Skipass u. Mittagessen nicht vergessen!) Abfahrt ist jeweils um 7.30 Uhr am Sportheim Illkofen. Rückkehr: ca. 17.00 Uhr. Am ersten Tag ist der Treffpunkt bereits um 7.15 Uhr, da hier die Kursgebühren und eventuelle Kosten für den Skipass bezahlt werden müssen.

Um für den Skikurs passende Gruppen zusammenstellen zu können, bitten wir alle Skikursteilnehmer folgende Daten bei der Anmeldung anzugeben: Vorname, Nachname, Alter, Anzahl der Skikurstage, Länge und Art der Skier, Körpergröße, Telefonnummer und E-Mailadresse. Beim Skikurs besteht für alle Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren Helmpflicht!!!! Für Erwachsene wird er dringend empfohlen. Anmeldeschluss ist der 23.12.2015! Genauere Informationen zu den Fahrten, zum Skikurs, Skikeller und Schirmparty gibt's auf der Internetseite www.skiabteilung-illkofen.de, per E-Mail oder gerne auch per Telefon. Anmeldung für Fahrten und Skikurs bei Michael oder Erich Voggesberger per Tel.: (09481/1255) oder

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORNO

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

WIR bewegen Kids

Förderung bei Entwicklungs- und Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham
Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

www.lahsit-schlaganfall-reha.de
www.handtherapie-laborn.de



SONNauer

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

stalten. Wir treffen uns Sonntagnachmittag von 15-17 Uhr. Unsere Termine sind: 31.01.16 Evang. Gemeindehaus Neutraubling, 28.03.16 Ostermontag) -> Osterwanderung mit Eierwalchen, 29.05.16, 31.07.16. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Diakonin Lena Tobias (09453- 5736073 oder per Mail tobias@evangelisch-neutraubling.de). Wir freuen uns auf Sie/Euch! Lena Tobias & Familie Kalmer

Kinderkino im ev. Gemeindehaus in Neutraubling

Im nächsten Jahr wird es wieder ein Kinderkino geben. Wir haben spannende Kinderfilme für euch aus gesucht und im Anschluss an den Film werden wir gemeinsam Spielen und Basteln. Wir treffen uns jeweils in den Ferien am Freitagnachmittag von 15 – 18 Uhr im ev. Gemeindehaus in Neutraubling.

Herzlich eingeladen sind alle Kinder von 6 - 12 Jahre (jüngere Geschwisterkinder nur nach vorheriger Absprache). Die Termine - schon mal zum Vormerken: Fr. 12. Februar (Faschingsferien), Fr. 27. Mai (Pfingstferien), Fr. 04. November (Herbstferien). Um eine Voranmeldung im Pfarramt unter Tel.: 1290 wird gebeten. Ein Unkostenbeitrag von 3,- Euro, für Getränke, Kinoverpflegung und Bastelmaterial wird erbeten. Wir freuen uns auf dein Kommen! Lena Tobias & Team

Eltern-Kind-Gruppe im ev. Gemeindehaus in Neutraubling

Sind Sie junge Eltern und wünschen sich Kontakte, Gemeinschaft und Austausch mit anderen - Spielgefährten und neue Freunde für Ihr Kind -Altersgerechte und neue Spielideen -dann freuen wir uns, Sie bald in un-

serer Eltern-Kind-Gruppe (ElKi) begrüßen zu dürfen. Es sind Mütter und Väter mit ihren Kindern von 0-4 Jahren -lich eingeladen. Wir treffen uns jeweils Montag von 15:30-17:00 Uhr im großen Gemeindesaal der Lutherkirche in Neutraubling. Die ElKi-Gruppe findet wöchentlich statt (außer in den Ferien), ist ohne Anmeldung und kostenfrei.

Auch für die Kinder haben wir einiges zu bieten: mit anderen Kindern Gemeinschaft erleben, anderes Spielzeug ausprobieren, Dinge kennen lernen, die zu Hause nicht getan werden, von Gott hören und ihn erfahren. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Diakonin Lena Tobias (09453-5736073).

Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen!

Ehrenamtskongress der Sportvereine

Für Samstag 23. Januar 2016 10:00 Uhr (Einlass ab 9:00 Uhr) bis 13:00 Uhr lädt der BLSV-Sportkreis Regensburg seine 280 Vereine zu einem Ehrenamtskongress in die Aula des Gymnasiums Lappersdorf ein. Im Hauptvortrag „Unsere Vereine haben Zukunft- Chancen und Möglichkeiten moderner Vereinsentwicklung“ wird BLSV-Vizepräsident Jörg Ammon mit den Vereinen gemeinsam in die Zukunft schauen. Das detaillierte Programm sowie Anmeldeformulare unter www.blsv.de/kreis-iii-1-regensburg oder auch bei Matthias Meyer, Vorsitzender des BLSV-Sportkreises matthias.meyer@blsv-regensburg.de. Telefon 0 94 91 / 90 21 24 - Anmeldeschluss 16. Januar 2016

**HOLZBRIKETT
BRENNHOLZ-PELLETS**

Tel. **09401
911 75 80**

www.holzbrikettfarm.de



Genias Internet!

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg.

Dr.-Gessler-Str. 20
93051 Regensburg

Tel: 0941 / 94 27 98-0



**Frohe Weihnachten
und ein erfüllendes
neues Jahr!**

Ein herzliches Danke an
unsere Kunden und das
damit verbundene
Vertrauen!

Funk-DSL

kostenfreie Testphase
Geschwindigkeiten von 5 bis 50 Mbit/s
keine Drosselung
reine Internet-Flats bereits ab 14,99 €

Verfügbarkeit unter
www.genias.net prüfen



info@genias.net
www.genias.net

Schneller Surfen mit unseren Tarifen

schnellewelle.de



Ambulante Dienste KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit



Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet
in der Gemeinde Barbing!
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

SCHNELLES INTERNET!

INFO: WWW.GFO-SHOP.DE

KUNDENCENTER REGENSBURG
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)
0941 6985-545

oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

www.glasfaser-ostbayern.de
info@glasfaser-ostbayern.de

Eine Marke der
R-KOM GmbH & Co. KG

Barbinger Informationsblatt

Jeden Monat



WÜST DRUCK
TELEFON: 09401/1472

ERSCHEINUNGSDATEN 2016
Aus technischen Gründen nehmen
wir nach Redaktionsschluss
nichts mehr an.

Ausgabe
1-16
2-16
3-16
4-16
5-16
6-16
7-16
8-16
9-16
10-16
11-16
12-16

Erscheinungstag
29.01.2016
26.02.2016
01.04.2016
29.04.2016
27.05.2016
01.07.2016
29.07.2016
02.09.2016
30.09.2016
28.10.2016
25.11.2016
16.12.2016

Annahmeschluss
14.01.2016
11.02.2016
17.03.2016
14.04.2016
12.05.2016
16.06.2016
14.07.2016
18.08.2016
15.09.2016
13.10.2016
10.11.2016
01.12.2016



Sie verkaufen eine Immobilie? Gehen Sie zum Marktführer.



Ihr Ansprechpartner:
Helmut Wittl
Immobilienwirt (S - Finanzgruppe)

S KompetenzCenter Immobilien
Neupfarrplatz 10, 93047 Regensburg
Tel. 0941 301-1732, Fax 0941 301-1736
helmut.wittl@sparkasse-regensburg.de

Sparkassenkunde mit
Finanzierungszusage
sucht in Barbing

**Reihenhaus oder
Doppelhaushälfte
bis € 300.000,--**

Kurzfristige Abwicklung
möglich

Sparkassen
Immobilien
in Vertretung der
VERMITTLUNG

Sparkasse
Regensburg

Wir wünschen ein
gesegnetes Weihnachten und
einen guten Rutsch in's neue Jahr.

Wiesmüller
Wasser
Wärme GmbH

Heizung

Sanitär

Spenglerei

Unsere
neue Adresse
seit 1. August:

Dinkelweg 8
93092 Barbing
Tel.: 0 94 01 - 5 39 73 - 0
Fax: 0 94 01 - 5 39 73 - 10
Mail: info@wiesmüller-ww.de
www.wiesmüller-ww.de

Haus der Vereine

- Friesheim -

Wir bedanken uns
für das Vertrauen und
wünschen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Familie Graml

Hauptstr. 66 · 93092 Friesheim
Tel. 09403-967874 · wilhelmgraml@web.de



Glasbruch Sofortdienst

Glaserei Möck · Meisterbetrieb

Wir wünschen fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch in's neue Jahr.

Glasreparaturen aller Art · Isolierglas-Austausch
Telefon 0 94 01 / 52 84 85 · Traunreuter Str. 15



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an buebl@barbing.de zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter www.barbing.de einsehbar.

TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

DEZEMBER

18.12. 19:00 Donaumöwe Weihnachtsschießen
19.-20.12. Adventsfenster der Feuerwehr Barbing

JANUAR

02.01. 18:00 FF Barbing Jahresabschlussfeier im GH
05.01. 19:30 FF Barbing JHV mit Neuwahlen
06.01. Kartenausgabe für den FF Ball
09.01. 09:00 OGV Christbaum Sammeln in Barbing, Irl, Unterheising
10.01. 17:00 Neujahrsempfang der Gemeinde
13.01. 19:30 Terminplanung der Vereine im Schützenstüberl
15.01. 19:00 KRK Jahresabschlussfeier beim Deutsch
16.01. 19:30 TV JHV mit Neuwahlen beim Deutsch
18.01. 20:00 Männerchor JHV im Kulturhaus
22.01. 20:00 JHV Donaumöwe Schützen mit Neuwahlen
23.01. 19:00 FF Ball mit Sax´n Di
25.01. 13:00 KDFB Winterwanderung nach Sarching
31.01. 14:00 Kinderfasching (Musikverein / Donaumöwe)
25.01.-07.02. Betriebsruhe Barbinger

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

DEZEMBER

18.12. Schützen, Königs- und Meisterschaftsfeier
19.12. FF Sarching, Christbaumversteiger.
20.12. SV Sarching, Kinderweihnachtsfeier
28.12. FF Sarching, Jahresabschlussfeier

JANUAR

05.01. SV Sarching, Inthronisationsball
06.01. KSV, Jahreshauptversammlung
08.01. Schützen, Erster Schießabend nach der Weihnachtspause.
09.01. SV Sarching, Skifahrt
11.01. 19:00 SV Sarching, Terminabsprache der Sarchinger Vereine
16.01. KDFB, Winterwanderung nach Friesheim
16.01. Schützen/FFW, Schützen- und Feuerwehrball

Termine und Veranstaltungen



30.01. Fischerverein, Jahreshauptversammlung

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

DEZEMBER

18.12. Kinderweihnachtsfeier der SpVgg Illkofen
18.12. Strohschießen des Schützenvereins Friesheim
19.12. Weihnachtsfeier der SpVgg Illkofen

JANUAR

02.01. Bunter Abend der Faschingsfreunde Friesheim
05.01. Christbaumversteigerung der SpVgg Illkofen
08.01. Bunter Abend der Faschingsfreunde Friesheim
09.01. Jahreshauptversammlung des BV Illkofen
10.01. Neujahrsbegegnung der Gemeinde Barbing
10.01. Bunter Abend der Faschingsfreunde Friesheim
15.01. Generalversammlung der FF Illkofen
16.01. Faschingsball d. Eltheimer Vereine
22.01. Weiberfasching in Eltheim
30.01. Sportlerball in Illkofen

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLETT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: infoblatt-barbing@wuest-druck.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: Druckerei WÜST Druck

Schlesische Str. 27, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: infoblatt-barbing@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**







Franz Fellerer Malermmeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmarbeiten
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling Tel. 0 94 01 / 22 18 e-mail: franz.fellerer@t-online.de
 Hartinger Weg 2 Fax: 0 94 01/ 8 91 53

Rainer Geserer



DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10
 93092 Barbing / Sarching
 Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70
 Internet: www.elektro-geserer.de
 E-mail: mail@elektro-geserer.de

Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant

FrISCHE Muscheln

Jede große Pizza (ø 34 cm)
vom Holzbackofen
zum Mitnehmen 6,50 €



Schlesische Straße 46
 Im Ladenzentrum
 93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:
 täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

Telefon (09401) 1068



FRIEBE

Wir wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Start in's neue Jahr.



WASSER & WÄRME

93073 Neutraubling • Geretsrieder Str. 9 • Tel. 09401/2754 • Mobil 0179/2165966
 Fax 09401/522867 • info@friebeonline.com

ALLES, WAS DIE SEELEN ERSEHNEN, WERDEN SIE ERHALTEN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)
 Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446
 Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer 50 jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



Bestattungen
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
 Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
 und Landshuter Strasse 72